

# OPERATING MANUAL Twin-Tub Washing Machine



HWM 75-AS HWM 80-AS HWM 100-AS-BS

- Please read this manual carefully before use.
- Retain it for future reference.
- Warranty Card inside.

براہ کرم چلانے سے پہلے ہدایات پڑھ لیں۔

• اسے آئندہ استعال کیلئے محفوظ کرلیں۔

وارنی کارڈاندرموجودہے۔

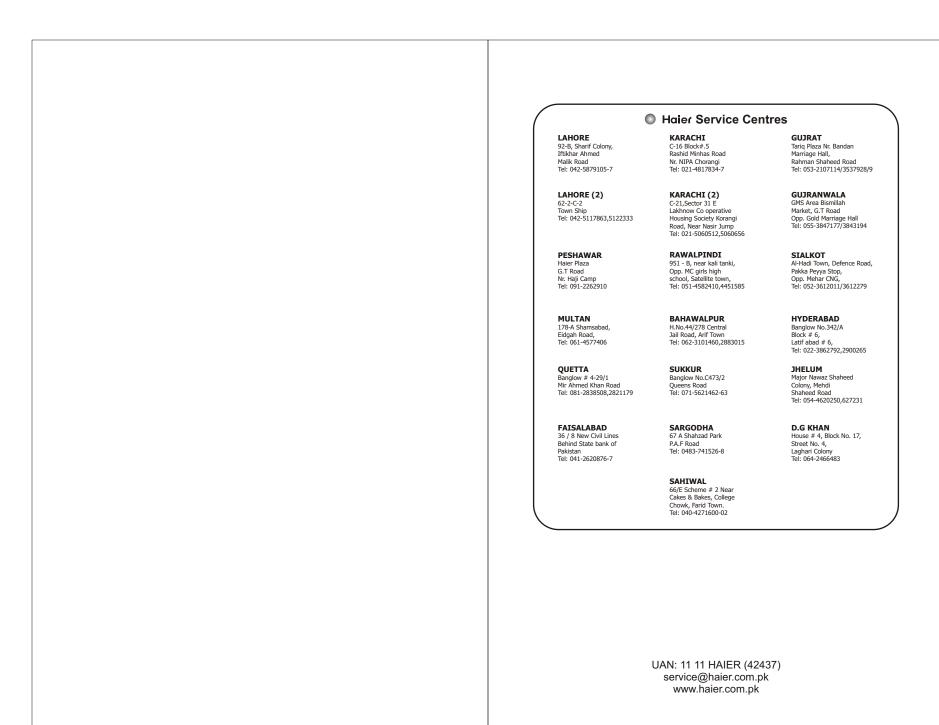




### HNR Company (Pvt) Ltd.

Head Office: 63/B, Mega Tower Main Buleward, Gulberg-III, Lahore. UAN: 11 11 HAIER (42437) Tel: 042 - 35879105 - 7

service@haier.com.pk www.haier.com.pk



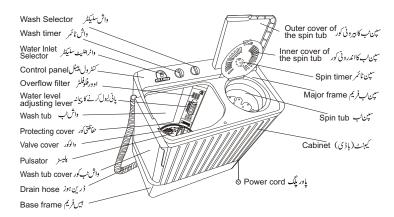
# Contents

# فهرست

1	 Name of the parts	برزہ جات کے نام
2	 Safety precautions	حتياطى تدابير
5	 Installation and adjustment	شین انسٹال کرنے کا سیح طریقہ
7	 Preparation before washing	کپڑے دھونے سے پہلے تیاری
8	 The musts in washing	صوصی توجه
9	 Usage of the detergent טַלּוֹליַי	شين ميں واشنگ پاؤ ڈر/صابر
10	 Washing sequence	کپڑے دھونے کی ترتیب
13	 Disposal after washing	کپڑے د <u>ھلنے کے</u> بعد
18	 Trouble-Shooting *Answer to q	الص کا تدارک uestion
21	 Packing list	يكنگ لسٹ
21	 Specification	يكنيكل انفارميشن

### استعال سے پہلے **Before Usina**

### یرزوں کے نام **Name of Parts**



نوٹ: اس مینول بک میں نصوریر کے اندرتمام یوائٹ ریفرنس کیلئے دیئے جاتے ہیں۔ ہوسکتا ہے آپ کی مصنوعات اور متعلقہ اشاء ہماری مینول بُک ہے تیج مختلف ہو۔اس کی وجہ ہمارامسلسل بہتری کیلئے ڈویلیمنٹ ہے۔

Note: All illustrations in this manual are given for reference only. Your products and accessories may show differences from these illustrations due to our continuous improvement.

#### Meaning and Description of the Symbols



Contents marked with that symbol are related to the safety of the product and the personal safety of the users. Please operate in strict conformity to the contents. Otherwise it may cause damage of the machine or injure the personal safety of the user.

ممنوع

Forbidding sign

اس طرح کے نشانات''ممنوع'' کی علامت ظاہر کرتے ہیں۔اس نشان کا خىال نەر كھنے والامشين باذاتى نقصان كا حامل ہوسكتا ہے۔

Contents marked with that symbol are action forbidden to perform. Performing of those action may result in damage of the machine or influence the personal safety of the users.

برائے مہر مانی استعال سے ہملے ارتھ کا بوائٹ دیکھ لیں تا کہ آپ کی حفاظت یقینی ہوسکے۔

• Please check if the power receptacle has good earthing condition before using to guarantee your safety.

### استعال سے پہلے Before Using

### اختياطي تدابير **Safety Precautions**

مثین چلانے سے ہلے کمل یقین کرلیں کہ جس ساکٹ میں مثین على في مقصود ہو وہاں ممل ارتصا کا کنگ موجود ہو تا کہ البکٹرک شاک کا اندیشہ ندرہے۔ ارتصاکا کشن کے لیے کیس یا ئپ یا یائی کا

Be sure to earth the earthing wire reliably. Do not connect the earth terminal to the gas pipe and tap water





مشین کا بلگ''شکل''میں دکھائے گئے طریقہ کےمطابق لگا کیں۔ اوراس بات کا بھی یقین کر کیس کہ بلگ ہاتھ سے ہاہر نکال کیس جب مثین استعمال میں ندہو یاصاف کی جارہ ہی ہو۔

When the machine is normally using, please put the power plug at the location easily to be inserted and extracted by hand. Be sure to pull the plug off when there's power failure, or the machine is being moved, cleaned or when it is idle.





If the power cord is bad, to avoid risk it is required to replace it by the technicians of our special shop or the after-sale service department. Keep the pin of the Power Plug clean



پ ... ر ب ب پیدور دان میں سل می صورت میں ہرگز رسک ند لیس، بلکہ فورا تعاربی زد یک تر بین سروس منفر یا منظور شدہ و رکشاپ پر رابط کریں اور بلگ کی بیوا ، ایک گا گا ۔ مالا

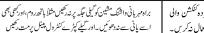
اگر واشنگ مشین کا قالین برانسٹال کرنامقصود ہوتو اس کے سوراخوں کو قالین سے بندنہ ہونے ویں جیسا کے شکل میں مشین کے نیچے والی سائیڈ

In case the washing machine is installed on ground with carpet, do not block the ventilation hole with carpet.



بەسوراخ ہوا كى آيدورفت Ventilation hole at the bottom of the washing machine





Do not put the machine at damp place like the bathroom. Never wash it with water. Do not place wet laundries on the control





براه مهر مانی 50 سینٹی گریڈ سے زیادہ گرم یانی استعال نہ کریں۔

Do not use water hotter than 50°C





اشگ مثین کے استعال کے لئے ایک سے زیادہ کنکشن والی ا یسٹینشن کیبل سے برہیز کریں یا ڈھیلا ملگ بھی استعال نہ کریں۔

Do not share one receptacle with other electric appliances. Do no use it in case that the power plug is damaged or the inserting into the receptacle is loos.







استعال سے پہلے **Before Usina** 

### أختياطى تدابير **Safety Precautions**

مثین کونقصان سے بچانے کیلئے جیب کی تلاشی لیں اوراس سکتے ، بالوں کی بن ، ریت اور مٹی وغیر ہ ضرور نکال لیں۔

To prevent your laundries and washing machine from damage, be sure to take out all of the foreign materials from your pocket, such as coins, button, sand or hair pins etc.

چلتی ہوئی مثین میں ہاتھ مت ڈالیں حتیٰ کے مثین کم رفیار سے کیوں نہ

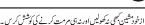
چل رہی ہو۔ یہ بہت خطرناک ہے۔ بچوں کے لئے خصوصی احتیاط برتیں۔

Do not stretch hands into the working

machine. It is dangerous even if the



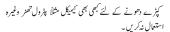




machine by your self.







Do not put any hot or heavy items (such as the kettle with hot water) on the





دھلائی سے پہلے اس بات کی تسلی کرلیس کہ پانی کا نکا کھلا ہے اور پائپ لگا ہوا ہے۔ بہتر ہے کہ م جھاگ والا یاؤ ڈراستعال کریں۔ ں ریں۔ برائے مہر بانی جب درجہ حمارت °0 سنگ کرنے ہویا اس سے کم ہوتو واشنگ شین استعال ند

Do not wash water-proof laundries such as the raincoat, bicycle shelter etc. To avoid abnormal vibration during spinning.

واٹر بروف لانڈری مثلاً برساتی یا موٹرسائیکل کے کور وغیرہ کو

. شین میںمت ڈالیں ورنہ سیننگ میں غیر مناسب تفرتھراہٹ



ریں بید عملہ من رئید درت ہے ہیں۔ ارب ہے۔ جس نے ٹوٹ بھوٹ کا خطر ویڑھ جاتا ہے۔اگر ضروری استعمال کرنا ہوتو وافشک کو کسرے کے اندر درجہ ترارت میں 2-2 گھنے ضرور کیس اس کے بعدا ستعمال کریں۔ Before washing, please check if the water tap is open, and if the water inlet pipe is connected properly. It is suggested to use low-foaming washing powder. Please don't use washer in the environment below 0°C. If you do than water will be frozen in the inlet & draining system. If the below 0°C, please be sure to ensure the water is

لریں کیونکہاس درجہ حرارت پریانی منجم ہو جا تا ہےانلیٹ اور ڈرین پائپ میں۔

مشین کوڈ ائر یکٹ دھوپ پڑنے اور ہیٹر کی گر ماکش سے محفوظ رکھیں۔ Keep the machine away from direct sunlight and heat source like the heater.





Do not decompose, repair or alter the





Do not wash laundries with volatile material (such as thinner, petrol etc.)





placed under the room temperature for 2 ~ 4 hours and

استعال سے پہلے **Before Using** 

### انسٹالیشن اور ایڈحسٹمنٹ Installation and adjustment

Please install and adjust the machine according to the requirement of the manual. It is very important to your security and correct operating the machine

براہ مہر بانی اس کتا بچے کے مطابق ہی مشین کوانسٹال اور سیٹ کریں۔ یہ آئی کی حفاظت اور مشین کی بہتر کارکردگی کیلئے معاون ثابت ہوگا۔

#### Install the lint filter

After opening the package, please take out the lint filter from the document bag, install it to the overflow filter of the wash tub. See to the figure.

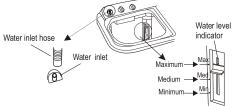


پیکنگ کھولنے کے بعد بیگ میں سے لنٹ فلٹر کو نکال کر دی گئی تصویر کے مطابق اوور فلوفلٹر

#### Install the water inlet hose: Select the water level

واٹرانلیٹ ہوز لگا نا۔واٹر لیول چیک کرنا

- Insert the water inlet hose into the water-filling entrance on the control panel directly. (pull it out to dismantle
- Select water level according to the quantity of the laundries.
- · Set the water level adjusting level to needed line.
- واٹرانلیٹ ہوز کو کنٹرول پینل پرڈائر یکٹ
- لانڈری کی مقدار کے مطابق واٹر لیول کونتخب کرتے
- ضرورت کی لائن کے مطابق یانی کے لیول کوسیٹ



استعال سے پہلے Before Using

### َ انسٹالیشن اور ایڈجسٹمنٹ Installation and adjustment

#### Usage of the drain hose

ڈرین ہوز کا استعمال:

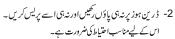
The drainage shall be smooth with the drain hose.

ڈرین ہوز کی مددسے پانی کا اخراج بہتر اور موثر رہے گا۔

 1- ڈرین ہوزاورفرش کا فاصلہ اگر 10 سینٹی میٹر ہے کم ہوگا تو بہتر اور کمل پانی کا اخراج ہوسکتا ہے۔



 The height of the drain hose shall be less than 10cm, or the drainage will not be smooth enough and cause incomplete drainage.



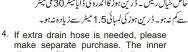


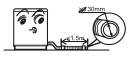


If the drain hose is too long, cut it at mid point. To make smooth drainage, cut the front end of the hose slantingly.

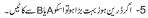


4- اگر فالتو ڈرین ہوز لگانا پڑے۔ تو مندرجہ ذیل باتوں کا خاص خیال رکھیں۔ ڈرین ہوز کا اندرونی ڈایا پیٹر 30 ملی میٹر کے مذہو۔ ڈرین ہوز کی لمبائی 1.5 میٹر سے زیادہ ونہ ہو۔





make separate purchase. The inner diameter of the extra hose shall not less than 30mm, and the length shall not exceed 1.5m.



5. If extra drain hose is too long, cut it either at point A or B.

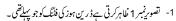


استعال سے پہلے Before Using

### َ انسٹالیشن اور ایڈجسٹمنٹ Installation and adjustment

## How to Change the direction of the drain hose

ڈرین ہوز کی ست تبدیل کرنے کا طریقہ



سپین ٹپ کی سائنڈ سے ڈرین ہوز کولمیا کرنا

1. Figure 1 indicates the ex-factory installation position of the drain hose.



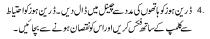
Figure 1

#### Extend the drain hose from the side of spin tub

2 کوئی نرم چیز فرش پر بچیالیں۔مثین کوسامنے کی طرف سے احتیاط سے
 لٹادیں۔ ڈرین ہوز کو کیبنٹ سے نکالیں۔ ہوز کو چینل کے ذریعے کس
 دیں۔(دیکھیں افھور نیمبر 2)

 Put soft items on the ground. Lean the machine down gently with the front surface facing the ground. Take off the drain hose from the cabinet. Take the hose out of the fixing groove. (See to Figure 2).

 Embed the drain hose into the groove along the side of the spin tub in the order of (1)~(3), heading for the side of the spin tub. (See to Figure 3).



4. Embed the drain hose into the groove with hands. Take care not to damage the drain hose in fastening the fixing clamp.



Soft iter



Figure 2



Embed into the groove in turn Figure 3



Extend to the spin tub side

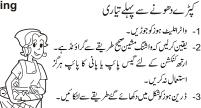
5

استعال کرنے کا طریقہ Usina Process

### کپڑیے دھونے سے پھلے تیاری Preparation before washing

#### Preparation before washing

- Connect the water inlet hose.
- 2. Confirm that the washing machine is earthed reliably. Than insert the power plug into the receptacle. Do not connect the earth terminal to the gas pipe and tap water pipe.
- 3. Put down the drain hose.
- Slanting or uneven ground may result in unsatiable working or abnormal noise. Please make the machine stand horizontally.





4- یدیقین کرلیں کہ شین ہموار سطح پر رکھی ہے ور نہ غیر ضروری آواز سائی دےگی۔

### مندرجه ذيل باتول پرخصوصي توجه ديں

#### Pay attention to followings before washing the laundries

لانڈری والے کپڑوں کی خصوصیات ضرور نوٹ کریں۔		بٹن اور زیر وغیرہ انچی طرح سے چیک کریں اور انبیں بندکریں ۔	مناسب مقدار سے زیادہ کپڑے ہرگز مشین میں نہ ڈالیس جینز وغیرہ علیحدہ دھلائی کے لئے مشین میں ڈالیس۔	پلیٹر چلنے کی صورت میں انٹرری کے بٹن وغیرہ آواز دے سکتے ہیں۔ایکی اشیاء کو بھی علیدہ دوسری دفعہ ڈالٹرا۔
Confirm if there's special requirement for the laundries.	Clear the pocket. Take out the coins, sand, hairpins etc.	Fasten the button and zippers.	The quantity of the laundries shall not exceed the rated value. The big laundries like the jeans shall be put in loosely.	When the pulsator is running, the buttons of the laundries may cause noise. For the sake of discretion, please put the laundries with buttons into other laundries.
				YWW.

استعال کرنے کا طریقہ Using Process

### کپڑیے دھونے سے پھلے تیاری The musts in washing

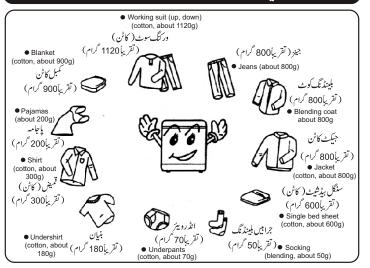
مشین کی ایک وقت میں زیادہ سے زیادہ کپڑے دھونے اور سکھانے کی نوائش جو کھٹے 20 نمبر پردگ گئی ہے مگرا حتیا طا بچھ کم مقدارر کھنے سے کارکرد گی بہتر ہوئتی ہے۔موٹے کپڑول کو ایک ہی بار مشین میں ڈالیس مگران کا وزن مقررہ خٹک کپڑوں کی گنجائش سے زیادہ نہ ہو۔ 2-2 کلوگرام کپڑوں کے لیے ''میکس'' یول پائی کی مقدار سائیٹ نہ کریں۔ورنہ پائی اچھل کرفقصان کرسکتا ہے۔



- The capacity of washing and spinning of the machine refer to the largest weight of the standard laundries under dry condition that can be washed or spinned in one time. Laundries quantity in one washing cycle shall be lower than the rated capacity. The largest capacity of this machine is given page #.
- The thickness, size, type of the cloth will influence the actual washing capacity. It is suitable to put in reasonable amount of laundries and the laundries can be turned round in washing for on time washing.
- Do not select "Maximum" water level for laundries less than 2-3kg, so as to avoid splashing of water.

#### Reference weight of the laundries

### کپڑوں کےوزن کا پیانہ



7

استعال کرنے کا طریقہ **Using Process** 

### واشنگ یاوڈر/صابن کا استعمال **Usage of the detergent**

ملیح استعال کرنے کا طریقہ

- مناسب مقدار میں یانی ڈالیں بلیج یاؤڈرکوئسی پیالے میں ڈال کرتھوڑ اواشنگ ٹب میں (یانی) ڈالیس۔
  - رَکَلین کَپُرُوں کے لیے بلیج کااستعالْ ہرگز نہ کریں ورندرنگ خراب ہو سکتے ہیں۔
  - - باؤڈر بانچ کے لئے ضروری ہے کہ پہلے اسے یانی میں حل کریں۔

#### How to use the whitener

- Fill water to decided level. Dilute the whitener with container. Pour it slowly into the
- Avoid using whitener on laundries with color or pattern as they are prone to lose color.
- The whitener shall not touch the laundries directly.
- Refer to the user's manual for the usage and quantity of the whitener.
- For powder whitener, please dissolve it before using.

### واشنگ یاؤڈ راستعال کرنے کا طریقہ

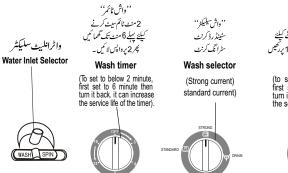
- واشنگ یاؤڈرکوشین میں ڈال کرحل کریں۔
  - 1- پېلے تھوڑا بانی ڈالیں۔
- 2- کچر یاؤڈ رڈال کر 30 سیکنڈ تک حل ہونے دیں۔
- 3- کیمرکیژے والیں اوریانی کامناسب لیول سلیکٹ کرویں۔
  - واشنگ یاؤڈرکوفورا ٔ حل کرنا
- - 2- يانى ميں ياؤ ڈرڈال كر ہلائيں حتىٰ كہ ہى گھل جائے۔
- خیال رہے کرڈ شرجٹ سے یاؤڈرز و دا تر ہے اور صفائی میں بہتر مدد گار ثابت ہوتا ہے۔البذا یاؤڈر کی مناسب مقدار کا خاص خیال رکھیں۔
  - مختلف داشنگ مشین یاؤڈ رکی مقدارمختلف ہوتی ہے، لہذا نبچد ئے گئے ہدایات نامے ( ٹیبل ) کو بغور پڑلیں۔

#### How to use the washing powder

- Direct dissolved in the machine:
  - 1. Fill small quantity of water.
  - 2. Add the powder. Run for 30 seconds to dissolve it completely.
  - 3. Put it in the laundries. Select suitable water level.
- The instant dissolving of the washing powder:
  - 1. Prepare warm water of 30°C and a container.
  - 2. Add the powder while stirring to fully dissolve it.
- The powder is more prone to pollute the laundries than the detergent. Therefore please use it with proper quantity.
- It is suggested not to use high sudsing detergent.
- Dosage of different washing powder is different. Please refer to the instruction of the washing powder for the detail dosage.

استعال کرنے کا طریقہ Using Process

### کیڑیے دھونے کی ترتیب Washing sequence



#### Wash

1. Fill the water and add the dissolved washing powder to make the water level reach the preset position. (Figure 2) Run washing program for some time to stir and dissolve the powder completely.

WASH TIMER

- 2. Put in the laundries. If the water quantity is insufficient, please add water.
- 3. Select the current Select the strength of the current according to the laundries. (Figure 3)
- 4. Select the washing time Select the washing time according to the laundries. (Figure 4)
- 5. After washing, the buzzer will ring. Set the "WASH SELECTOR" at "DRAIN". (Figure5)



Figure 2



سپن ٹائمرایک منٹ سیٹ کرنے کیلئے بہلے 2 نمبر برجائیں پھرواپس1 برتھیں

#### Spin timer

(to set to below 1 minute, first set to 2 minute then turn it back. it can increase the service life of the timer)



WASH SELECTOR

- 1- مناسب ياني ڈال کرحسب ضرورت واشنگ ياؤ ڈرڈاليں۔ پچھ دير کيلئے واشنگ پروگرام کوچلادین تا که پاؤ ڈراچھی طرح حل ہوجائے۔ شکل نمبر 2 میں دکھایا گیاہے۔
- 2- کیڑے شین میں ڈال دی۔اگر مانی کم ہوتو حسے ضرورت مزید ڈالیری۔
- 3- كرنٹ سلكٹ كريس، اسكى ايد جشمنٹ كيڑوں كے مطابق ركھنا ہوگى۔ شکل نمبر 3 میں دکھایا گیاہے۔
- 4- اب داشنگ ٹائم کوسلیکٹ کریں۔ بیجسپ ضرورت سلیکٹ کرنا ہوگی۔
  - 5- واشْنَك كِفورأبعدهُنْ كاالارم بحَاشروع بوجائے گا۔اپ'واش سليكڻر'' كوڈرين پرسليكٹ كرديں۔شكل نمبر 4 ديكھيں۔

Figure 4

واشْنُك ٹائم (منٹوں میں Vashing time		لاعدُّرى(وھلائى كے لئے كيڑے)	کرنٹ Current
8-10	Cotton, Blending, Linen	كاڻن، بلينڌنگ،لينن	6. 8. 8.
13-10	Very dirty and thick	بہت میلےاورموٹے کیڑے	شینڈرؤ Standard
7-13	Bed sheet	بيدُشيت	Otanuanu
2-4	Silk (thin laundries)	سلک اور باریک کپڑے	سٹرونگ
2.6	Chamical fiber Knitwaar	ان برگیمکا در	Strong

استعال کرنے کا طریقہ **Using Process** 

### کیڑیے دھونے کی ترتیب Washing sequence

Rinsing كهزگالنا

### Rinse with water-filling

- 1. Put the laundries into the wash tub. Select يملِ لانڈری کو واش بِ مِیں ڈالیں۔ پھر کیڑوں کی suitable current according to the laundries.
- 2. Adjust the water level Set the water level with water level adjusting lever according to the laundries quantity. Then fill suitable water continuously.
- 3. Rinse Adjust the wash timer to 2-3 minutes to do
  - (Repeat the midway spinning and rinsing with stored water for 2-3 times)

#### Rinse with stored water

- 1. Put the laundries into the wash tub. Select suitable current according to the laundries.
- 2. Fill water to preset water level.
- 3. Rinse Adjust the wash timer to 2-3 minutes to do
- When the laundries quantity is below 2-3kg, خیال رکھیں کہ 3-2 کلوگرام سے نیچے کپڑوں کی مقدار please us "STANDARD" current. If you use "STRONG" current, it may splash.

- مقدار کےمطابق مناسب کرنٹ کوسلیکٹ کریں۔
- واٹر لیول کوواٹر لیول ایڈ جسٹنگ لیور سے کیڑوں کی مقدار کے مطابق سلیکٹ کریں۔
- .3 كَفِيَّا لِنْ كَلِيمَ واشْ يَائَم كُود 2 منك تك چلائيں -
- کھنگالنا:3-2 دفعہ کھنگا لنے کے پراسیس کو دہرائے۔
- 1 پہلے لانڈری کو واش ٹپ میں ڈالیں۔ پھر کیڑوں کی مقدار کےمطابق مناسب کرنٹ کوسلیکٹ کریں۔
  - 2. يہلے سے سليك كئے موئے واٹر ليول كے حساب ہے یانی بھردیں۔
- .3 كَشَرُكُ النَّهِ كَلِيكَ واشْ نَائَم كُود 2 منتُ تَكَ جِلا نَبِي \_
- کیلئے کرنٹ کو''سٹینڈرڈ'' پر سلیکٹ کریں۔ کیونکہ ''سٹرونگ'' پرر کھنے سے یانی احجیل کرکوئی نقصان بھی

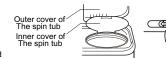
### استعال کرنے کا طریقہ **Using Process**

### کیڑیے دھونے کی ترتیب Washing sequence

### Midway spinning

- 1. Put the laundries into the spin tub evenly and smoothly.
- 2. Spin:
- (1) Put the gland in properly. Please put in the gland properly even if the laundries quantity is small
- (2) Close the inner and outer cover of the spin tub.
- (3) Spin for 1-2 minutes.

- 1- دھلنے کے بعد کیڑوں کوآرام سے ''سپن ٹب''میں ڈالیں۔
- یہ سپن کرنا (i) ڈھکنے کو صبح طریقہ سے نیچے پرلیں کر کے رکھیں، بھلے کپڑے تھوڑ ہے ہی کیوں نہ ہوں۔
- (ii) سپنٹب کے اندراور ہاہروالا ڈھکناصیح طریقے سے ہندر کھیں۔
  - (iii) ایک سے دومنٹ تک سین کریں۔



Push Gland



Proper

Push

No gland

3. Run the foam-removing spinning.

- (1) Set the water-filling selector control rad at the "SPIN" side. Fill water for about 1 minute.
  - If the water quantity filled is to large, the water may flow out from the wash tub side. Please twist the water tap to limit the water filling.
- (2) Close the outer cover of the spin tub. Spin for 1-2 minutes.

3- سینگ سے جھاگ کوختم کرنا:

- (1) واٹرفلنگ سلیکٹر کنٹرول راڈ کوسپن پر کر کے ایک منٹ رِیانی خالیس کیلئے پانی ڈالیس۔ اگریانی کی رفقار بہت تیز ہوگی تو یہ واش ٹب سے باہر نكلے گابرائے مہر مانی نلکے کُوگھما کر رفتار کم کر دیں۔
- (2) سین ٹ کا ہاہر والا ڈھکن بند کر س اور ایک سے دومنٹ کیلئے سین جلائیں۔



استعال کرنے کا طریقہ **Using Process** 

### کیڑیے دھونے کی ترتیب Washing sequence

### **Spinning**

کیڑ ہے سکھانا

- 1. Put the laundries into the spin tub evenly and smoothly.
- 2. Press the gland in the tub properly. Close the inner and outer cover of the spin tub.
- 3. Spin Select suitable spin time according to the laundries, and do spinning.

During spinning, if there's abnormal sound, it is generally owing to slanting placement of the laundries. Please stop the machine and re-order the laundries.

#### Note:

In spinning, it will pause the work if you open the outer cover of the spin tub. Close it to resume the spinning. Selection of the Spin time list 3.

Laundries	Spin time (minutes)
bed sheet or blanket	About 4~5
Underwear (knitwear)	About 2~4
Swear (chemical fiber)	About 1~2
Blending thin laundries	Within 1 minutes

To do spinning and draining or rinsing with water-filling together, please first do spinning for around 1 minute, then do draining or rinsing with waterfilling. Otherwise the spinning will stop owing to too much water stored in the spin tub.



اگرسین اور ڈرین اکٹھے کرنامقصود ہوں تو براہ مہربانی پہلے ایک من کے لئے ''سپن' ۔ چلائیں گھرڈرین کریں۔ ورنہ سپن ٹب میں پانی ہونے کی وجہ سے مسين' متاثر ہو سکتی ہے۔ لہذا احتیاط کرنا ضروری مجھنا جاہیے۔

1- احتىاطاورآ رام ہے كيڑوں كودسين ثب 'ميں ڈاليں۔

2- ڈھکنے کواندر تک کیڑوں کے ساتھ پریس کردیں پھرسین ہب کے اندرونی اور بیرونی کورکوبھی بند کردیں۔

''سین ٹائم'' کو کیڑوں کی مقدار کے مطابق سلیکٹ کریں اور آن کردیں۔بعض اوقات کیڑے صحیح طرح سے ندر کھے ہوں تو طرح طرح کی آوازیں آناشروع ہوجاتی ہیں۔ایسےموقع

پرمشین کا سورکج بند کر کے کیڑوں کوضیح طریقتہ ہے رکھیں اور دوباره شين جلائيں۔

نوٹ: اگرآپ نے''سپن ٹب'' کا باہر والا کورکھول دیا ہے تو مثین رک جائے گی بہ حفاظت کیلئے کیا گیا ہے۔'' کور'' بند کر کے دوبارہ جلائیں۔

لسئ نمبر3	سپن ٹائم کی سلیکشن
سٹ بر د	• • •

0).0	'
سپن ٹائم (منٹوں میں)	لانڈری (وھلنےوالے کپڑے)
تقريباً5-4منك	بيدُ شيٺ يا كمبل
تقريباً4-2منك	انڈروئ <i>یر ا</i> نٹ وئیر
تقريباً2-1 منك	سویٹر افائز
ایک منٹ کے اندر	بلینڈنگ ملکے کپڑے



## کپڑیے دھلنے کے بعد Disposal after washing

### Cleaning the frame filter

فلترفريم كوصاف كرنا

- فلٹر فریم پر بہت زیادہ انٹ جمع ہونے سے مشین کی دھلائی متاثر will influence the normal usage of the machine. Please clean it every two months.
- 1- فلٹرفریم کویا ہر زکالنا 1. Take off the overflow filter As indicated in the figure, nip the elastic fixing claw and pull it to the ہوئےفلٹرفریم کو پکڑ کریا ہر تھینچ لیں۔ direction of the arrow to take it off.
- 2- كروگيشن يائپ كونكالنا ـ 2. Take off the corrugation pipe. Dismantle the upper inside the upper judicated in مردقی ہے ہائی کودی گئی شکل نمبر 1 (Section of the properties) overflow filter (as indicated in Figure1).
- 3- فلٹرفریم کی صفائی 3. Clean the overflow filter فریم کوخوب اچھے طریقے سے نلکے کے نیچے کھلے بانی میں صاف Clean the lint around the filter and flush with tap water.
- 4. Install the overflow filter
  - (1) Install the corrugation pipe.
- (2) Insert the mounting plate at the bottom of the filter into original position.
- (3) Hang up the hook at the left upper
- indicated in Figure 2.)

- 4- فريم فلٹر كودوبار ه لگانا
- (1) كروگيشن يائپكولگانا
- (2)واشنگ بب میں فریم کی نجل سطح سر ماؤنٹنگ پلیٹ کولگا ئیں۔
  - (3) پھر مک کو ہائیں جانب اویر کی طرف لگائیں۔
- (4) Push the upper part in as پھراو پروالے جھے کواٹگو ٹھے سے شکل نمبر 2 کے مطابق دیادیں۔

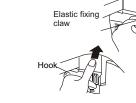


Figure 2

استعال کرنے کاطریقیہ **Using Process** 

### کیڑیے دھلنے کے بعد Disposal after washing

### Clean the safeguard cover

سىف گارڈ کورکوصاف کرنا

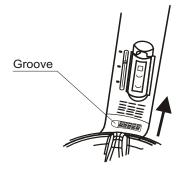
- The safeguard cover must be used سیف گارڈ کور کیڑے دھلائی کے دوران ضروراستعال during washing.
  - The surface must be cleaned every

time after washing.

• ہر دھلائی کے بعد سطح ضرورصاف کرنی جاہیے۔

cleaned every period of time.

- کور کے پنچے والا حصہ دھلائی کے ہر و تنفے کے بعد
- 1. Take off the safeguard cover Use the thumb to fasten the indicated crosse then take it out as the direction groove then take it out as the direction
- 1- سيف گار ڈ کورکو نکالنا۔
- 2 Clean the underside of the cover Use the nipper or other spindly clamps to take out the lint, sundries etc.
- 2- كوركى نجل سائيدٌ كوصاف كريں۔ پیڑے والی کوئی چیز یا کلیمپ کے باریک جھے گند، سن ڈرائیز نکالنے کیلئے استعال کریں۔
- 3. Install the safeguard cover After finish cleaning, fasten the safeguard cover to the tub bottom, infirm the claw install correctly and hard to fail off.
- 3- سيف گار ڈ کورلگانا۔ صفائی کرنے کے بعد سیف گارڈ کورکومضبوطی سے ٹپ کے اندرونی حصہ میں لگا دیں اورتسلی کرلیں کے یہ کھینچنے کے بعدا ترے نہ۔



استعال کرنے کاطریقیہ **Using Process** 

### کیڑیے دھلنے کے بعد Disposal after washing

- دھلائی کے فوراً بعدلنٹ فریم اورلنٹ فلٹر کواچھی طرح صاف کرلیں ورنیمشین کی کارکر دگی متاثر ہوسکتی ہے۔
  - براہ مہر بانی صفائی کرنے سے پہلے باور بلگ باہر نکالنا ہر گزنہ بھولیں۔
- After using, please clean the lint and foreign materials of the lint filter and lint frame in time. Otherwise it may influence your using the machine.
- Please first pull the power plug from the receptacle before cleaning.

### Cleaning the lint filter

لنٹ فلٹر کوصاف کرنا

- The lint filter must be used during washing.
- دوران دهلانی لنٹ فلٹرضر وراستعال کریں۔
- It must be cleaned in time after each
- استعال کے فوراً بعدلنٹ فلٹر کی صفائی بہت ضروری ہے۔
- 1. Take off the lint filter Put hand at the indicated position. Push down to take it off. (See to Figure 1)
- 1- لنٹ فلٹر کو باہر نکا لنا شکل نمبر 1 کے مطابق ہاتھ رکھیں اورانگو ٹھے کو مدد سے پیچے و ہا
- 2 Clean the lint wet. (See to Figure 2)

شکل نمبر 2 کے مطابق گلی حالت میں ہی یانی میں ڈال کر Put it in water and clean while it is still

Install the lint filter

3. After cleaning, insert the bottom of the lint after filter (marked with "DOWN SIDE") into the filter frame, then push the upper part of the filter "UP SIDE").(See Figure 3)

شکل نمبر 3 کے مطابق پہلے نیچے کی طرف سے لگائیں ڈاؤن سائیڈ کا نشان موجود ہے۔ پھر اوپر سے دہا کر برلیں کر marked with (marked) دی۔(ابسائیڈ کانشان بھیموجودہے)







Figure 2

استعال کرنے کاطریقیہ **Using Process** 

### کیڑیے دھلنے کے بعد Disposal after washing

### Disposal of the complete unit

- 2. Do not store water in the tub for long period. Discharge the water immediately after each
- 3. Pull of the power plug and hang up 3. Pull of the power plug and hang up 3.

- 4. Hang up the drain hose.
  - Wipe off the water drops on the surface and inside the tub with clean j=1 . سےزم کٹر ہے کےساتھ صاف کرلیں۔
- 5. Wipe off the water drops on the soft cloth.

6. Open the cover of the wash for some

- Open the cover of the wash for some time (about one hour), then من المراكب ال
- close them.
- 7. Wipe the complete unit with soft cloth twisted dry.
   ماف کریں۔
   8. Wipe with neutral detergent if too dirty.

- - 9- صفائی کے لئے ڈائر یکٹ پانی کے استعال سے گریز کریں۔ 10- تھینر اور پٹرول وغیرہ سے صاف مت کریں۔
- 10. Do no wipe with thinner, petrol, alcohol, etc.

9. Do not wash it directly by water.



استعال کرنے کا طریقہ

مسائل كاحل (سوال وجوابات)

Using Process Trouble-shooting (Answers to questions)

#### When the remained water is frozen

جب باقی مانده یانی منجمند ہوجائے

Prevent the freezing

تنجمند یانی کو پکھلائیں۔

(پی یقین کرلیں استعال کے بعدیانی مکمل طور پرنکل گیاہے) (Be sure to discharge the water completely after using) مانی فکالنے کے بعد واش سلیکٹر کو شینڈ رڈ ما سافٹ برکریں اگر اییا نہ کریں تو آئیکو مجمند یانی بگھلانے میں دشواری ہوسکتی ہے۔

After complete draining, set the "WASH SELECTOR" at "SOFT" or "STANDARD". If it is set an "DRAIN", it will be rather difficult for the frozen water to melt. ، جب ياني منجمند هو<u>ـ</u>

When the water is frozen

s nozen واژنٹ میں گرم مانی (°50 سینٹی گریڈ ہے کم ہو ) ڈالیں اور ہاتھ سے پلیسٹر کوآ ہستہ آ ہستہ گھما ئیں۔

Pour hot water below 50°C into the wash to soak it completely, Then turn the pulsator with hands ا گلے استعال سے پہلے یہ یقین کرلیں کہ ڈرین ٹھک طور پر کام کرر ہاہے۔

Please confirm the can work normally before next using.



#### If the laundries fall to the out side of the spin tub

اگر کیڑے مین ٹب سے باہر گرجا ئیں

اگرکیڑے ٹے ہے ماہر گرجا ئیں تواسے فوراًا ٹھالیں۔

If the laundries fal to the outer side of the spin tub, please take them out immediately.

dismantle it.

2- سین پ فریم کے چھیے کمنار کے وانسال کرنے کے بعد دوبار دکرنے کیلئے جا اِنتظان کا دیا کہ اِنتظان کے انتظان کو دیا ہم کے التحق کے

"by force to reset it.



برائے مہر بانی احتیاط ہے تسلی کرلیں کہ کپڑے سپن ٹب کے نچلے جصے سے ہاہرتونہیں گررہے (جبیبا کہ خا کہ میں دکھایا گیاہے۔)

Please check carefully. The laundries may fall to the lower part of the outer side of the spin tub (as

● اگر کیڑے سکھانے کے دوران کیڑے سپن ثب ہے باہر گرجا ئیں گے توڈرین بند ہوجائے گا اور سپنگ رفتار کم ہوجائے گی۔ If the laundries fall to the outer side of the spin tub, during spinning the draining will get blocked

and the rotation speed of the spin tub is reduced.

استعال کرنے کا طریقہ

### مسائل كاحل (سوال وجوابات)

Using Process Trouble-shooting (Answers to questions)

اگرمشین کا م کرنا بند کرنے توسب سے پہلے اسے بجلی کے تکشن سے الگ کر دیں۔ مند رجہ ذیل چندو جو بات بیش خدمت میں۔ سروی سنٹریا کسی ورکشا پ چیجے سے پہلے خود چیک کرسکتے میں۔ ازخود مزید مرمت سے پر بہبر کریں۔

(If there's breakdown, please pull off the power plug before checking) The following phenomena are not breakdowns sometimes. Please confirm again before sending it to repair. If there are real breakdowns, please com to the special maintenance department or after-sale service department of our company. Do not repair it by yourself.

the first use of the machine.

ز	لك	ُ فقا
$\smile$		w

نقائض Phenomena	و جو ہات The reason
مشین بالکل نہیں چلتی The machine does not act.	<ul> <li>Is there power failure?</li> <li>ایم پیکلی آرتی ہے؟</li> <li>Is the power plug loose?</li> <li>کیا ہیور بیگ ڈھیلا تو نہیں؟</li> <li>کیا مشین کا پاسپر در کھنے میں فری ہے؟</li> <li>Is the pulsator twisted by foreign materials?</li> </ul>
یانی کا افران بند ہے The drainage does not work	<ul> <li>Is the drain hose put down?</li> <li>اکیاڈرین بوز بٹیں پر کھا ہوا ہے؟</li> <li>Is the drain hose frozen?</li> <li>الارین بوز کا راستہ بلاک تو نہیں؟</li> <li>Is the drain hose blocked by foreign material?</li> <li>کیا گیڑے شب ہے ہا ہرتو نہیں کھل رہے؟</li> <li>Are there laundries falling to the outer side of the spin tub?</li> </ul>
مشین سے غیرضروری آ واز آ نا There's abnormal sound during washing.	<ul> <li>کیا ثب میں بالوں کی پن، سکے یا کوئی اورلو ہے کیا شیاء موجودتو نہیں؟</li> <li>Are there hair pin, coins or metal items brought inside the tub?</li> </ul>
سیننگ کے دوران غیرضروری آواز یا تحرقحراہٹ آ تا There's abnormal sound and violent vibration during spinning.	<ul> <li>Is the machine slanting?</li> <li>کیاشین گھیک جگہ پرنیس رکھی؟</li> <li>کیاشین ڈرائیر کاؤ ھکنا تھیج طریقے ہے بند ہے؟</li> <li>Is the gland pressed evenly?</li> <li>کیا کپڑے سپن ہے ہا ہرتو نہیں گرر ہے؟</li> <li>Are there laundries falling to the outer side of spin tub?</li> <li>کیاسپن ہے میں ضرورت ہے زیادہ لانڈری تو نہیں؟</li> <li>Are the laundries in spin tub too much?</li> </ul>
پہلی دفعہ شین کے استعال سے پکھی پانی "ڈرین ہوز" سے بہنا There may be some water flowing out of the drain hose in	پی پانی خلطی سے ٹیکٹری آسپیکشن کے دوران مشین میں رہ سکتا ہے؟ ● It is the water remained in the factory inspection of performance.

### **Technical Information**

### **Packing list**



Quantity	تعداد	Name
One piece	• ایک عدد	• User's manual کا کتا بچیه •
One piece	• ایک عدد	• Water inlet hose والرائليث بوز
One piece	• ایک عدد	• Water-filling jointer واٹرفلنگ جوائمیٹر کھیٹر
One piece	• ایک عدد	● Gland 🕞 گینڈ ●
One set	• ایک عدد	• Twin-tub Washing machine وُ بِل شِب واشْنَكَ مشين

### **Specification**

Description	تفصيل	HWM75-AS	HWM80-AS	HWM100-AS/BS
Power Source	قابل عمل سپلائی (وولٹے)	220V	220V	220V
Rated in put power (washing)	پاوران پٹ(واٹ)دھلائی	335W	370W	375W
Rated in Put power (spining)	پاوران پٺ(واٹ)سپننگ	135W	150W	150W
Water level/water level(bout)	پانی کی مقدار (لیٹر )اور لیول	Max-48 Med-39 Min-33	Max-48 Med-39 Min-33	Max-58 Med-49 Min-43
Injection Pressure (Mpa)	الجيكشن پريشر	0.02~0.2	0.02~0.2	0.02~0.2
Washing Capacity (Kg)	دھلائی کی گنجائش( کلوگرام)	7.5	8	10
Spinning Capacity (Kg)	سپننگ کی گنجائش( کلوگرام)	4.5	4.5	6
Size (mm)	سائز(ملی میٹر)	L735W425H850	L735W425H905	L760W450H947
Weight	وزن( کلوگرام)	18.5Kg	20Kg	20Kg

### Haier Service Centres KARACHI,(1)

LAHORE

**PESHAWAR** 

MULTAN

178-A Shamsabad, Eidgah Road, Tel: 061-4577406

Top Cool Enterprises Tel: 512212

Qadri Refrigeration Tel: 81839

GHOTHT

Bajaj Ref. Tel: 572580

ΙΔΡΚΔΝΔ

Sindh Refrigeration Tel: 443648

92-B, Sharif Colony, Iftikhar Ahmed Malik Road Tel: 042-5879105-7 62-2-C-2 Town Ship 042-5117863 C-16 Block#.5 Rashid Minhas Road Nr.NIPA Chorangi Tel: 021-4817834-7

LAHORE(2)

**RAWALPINDI** 951 B, near kali tanki, Opp. MC girls high school, Satellite town, Tel: 051-4312120 **GUJRAT** Tariq Plaza Nr. Bandan Marriage Hall, Rahman Shaheed Road Tel: 053-2107114/3537928/9

BAHAWALPUR **GUJRANWALA** H.No.44/278 Central Jail Road, Arif Town Tel: 062-3101460,2883015 GMS Area Bismillah Market, G.T Road Opp. Gold Marriage Hall Tel: 055-3847177/3843194

 QUETTA
 SUKKUR

 Banglow # 4-36/14
 Banglow No.C473/2

 Mir Ahmed Khan Road
 Queens Road

 Tel: 081-2838508
 Tel: 071-5621462-63

SIALKOT Mohala Hamza Ghos,
Main Pasrur Road
Nr. Waseem Electronics
Tel: 052-3612011/3612279
Tel: 054-4620250,

C-21,Sector 31 E Lakhnow Co operative Housing Society Korangi Road Near Nasir Jump Tel:021-5060512,5060656

KARACHI.(2)

FAISALABAD 36 / 8 New Civil Lines Behind State bank of Pakistan Tel: 041-2620876-7

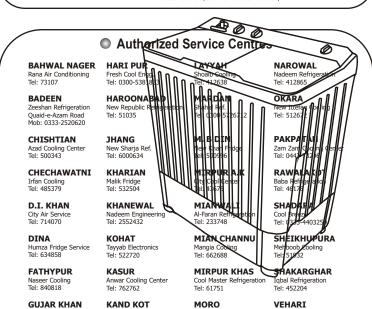
SAHIWAL 66/E Scheme # 2 Near Cakes & Bakes College Chowk, Farid Town. Cell # 0322-6909687 0300-9698236

JHELUM

Banglow No.112-C Block # D Unit#.07 Latif abad Near Faroqia Masjid, Tel: 022-3862792 2900265 **SARGODHA**67 A Shahzad Park
P.A.F Road
Tel: 0483-741526-8
0483009867

HYDERABAD

D.G KHAN Block No. 18, Street No. 4, Laghari Colony Tel: 064-2466483 201745



Danish Refrigeration Tel: 41837

Sajjad Electronics Tel: 0300-4689305

NANKANA

Top Cool Center Tel: 3361979